

ZMLUVA O DIELO

(podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení)

Článok 1

Zmluvné strany

- 1.1. Objednávateľ: Jazykovedný ústav Ľ. Štúra SAV
Adresa: Panská 26, 81364, Bratislava 1,
Zastúpený: prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000006586/8180
IČO: 167088
DIČ: 2021356601
- 1.2. Zhotoviteľ: **PCM servis s.r.o.**
Sídlo: Bakossova 44, 974 01 Banská Bystrica
Zastúpený: Mgr. Tomáš Findra
Bankové spojenie: Tatrabanka a.s.
číslo účtu: 2628099412/1100
IČO: 36 811 211
DIČ: 2022421445

Článok 2

Predmet zmluvy

- 2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pre objednávateľa vykoná a objednávateľovi odovzdá dielo: 1 vypracovaný projekt na získanie grantu z Programu celoživotného vzdelávania - Against misunderstanding among neighbours - AMAN v rámci výzvy: Transversal programme - Key activity Languages - KA2, Lifelong Learning Program (LLP). Kód výzvy: Call EAC/49/10 (2010/C 290/06).

Článok 3

Rozsah a obsah diela

- 3.1. Dielo bude objednávateľovi odovzdané v nasledovnom rozsahu: vypracovaný projektový spis pre objednávateľa vrátane požadovaných príloh a požadovanom počte kópií v Slovenskom jazyku v súlade s požiadavkami uvedenými vo výzve Programu celoživotného vzdelávania, kód výzvy: Call EAC/49/10 (2010/C 290/06).

Článok 4

Termín plnenia

- 4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať predmet plnenia v termíne do 31. marca 2011.
- 4.2. Dodržanie dohodnutého termínu je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa dojednaného v tejto zmluve. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ povinný dodať predmet diela v dojednanom termíne a termín plnenia sa automaticky predlžuje o dobu omeškania objednávateľa.

Článok 5

Spolupôsobenie objednávateľa

- 5.1. Objednávateľ sa zaväzuje určiť zodpovedného pracovníka, ktorý bude stálym konzultantom so zhotoviteľom.
- 5.2. Objednávateľ je povinný odovzdať zhotoviteľovi všetky podklady potrebné na zhotovenie diela najneskôr 10 pracovných dní pred odovzdaním diela objednávateľovi.
- 5.3. Objednávateľ zodpovedá za úplnosť a pravdivosť odovzdaných podkladov, ako aj za to, že skutočnosti v nich uvedené zodpovedajú realite a sú bez právnych väd.
- 5.4. Objednávateľ sa ďalej zaväzuje spolupracovať dohodnutým spôsobom pri kompletizácii predmetu zmluvy, a to najmä odovzdať všetky ďalšie podklady potrebné pre splnenie predmetu zmluvy, ak ho o to zhotoviteľ požiada listom, faxom, alebo elektronickou poštou, alebo iným vhodným spôsobom nevzbudzujúcim pochybnosti o doručení, a to najneskôr do 3 pracovných dní od požiadania.
- 5.5. Podpisom tejto zmluvy objednávateľ prehlasuje, že objednávateľ bol oboznámený a súhlasil s podmienkami výzvy na podávanie projektov uvedenej v článku 3 tejto zmluvy ako aj so svojimi povinnosťami vyplývajúcimi zo súčinnosti pri dodaní povinných príloh a podkladov potrebných pre vypracovanie diela.

Článok 6

Cena prác a platobné podmienky

- 6.1. Cena za dielo podľa čl. 2 v rozsahu a obsahu podľa čl. 3 tejto zmluvy je dohodou zmluvných strán podľa Zákona NR SR o cenách č. 18/1996, § 3, Z.z. a predstavuje sumu 1.500 EUR (slovom tisícpäťstoeur)
- 6.2. Podkladom pre úhradu ceny bude zhotoviteľom vystavená faktúra so súpisom skutočne vykonaných prác/služieb, ktorú objednávateľ uhradí do 14 dní po vystavení – Zhotoviteľovi vzniká právo fakturovať po preukázateľnom odovzdaní diela objednávateľovi.
- 6.3. Nárok zhotoviteľa na zaplatenie ceny diela vzniká vystavením a doručením faktúry. Faktúra alebo zálohová faktúra môže byť doručená listom, faxom, alebo elektronickou poštou, alebo iným vhodným spôsobom nevzbudzujúcim pochybnosti o doručení.
- 6.4. V prípade, že objednávateľ nedodrží povinnosti podľa článku 5 a zhotoviteľ nebude môcť prikročiť k zhotoveniu alebo dokončeniu diela, nevzniká objednávateľovi nárok na vrátenie zálohy, pokiaľ bola vyplatená a tak isto objednávateľovi nevzniká nárok na úhradu nákladov, ktoré objednávateľ vynaložil v súvislosti s prípravou podkladov k zhotoveniu diela. Ustanovenie článku 8, odseku 8.2 tejto zmluvy týmto nie je dotknuté.

Článok 7

Zodpovednosť za vady diela, záruka

- 7.1. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela podľa ustanovenia § 560 a násl. Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 7.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať dielo v dohodnutom termíne, bez formálnych nedostatkov. Formálnym nedostatkom nie je nepravdivý alebo chybný alebo nesprávny údaj dodaný zo strany objednávateľa alebo ak takýto údaj vyplynul z podkladov alebo pokynov dodaných objednávateľom .

- 7.3. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ má titulom vád diela nárok na ich bezplatné odstránenie, a to na základe písomnej výzvy objednávateľa, v ktorej objednávateľ uvedie vady, ktorých odstránenie si u zhotoviteľa uplatňuje. Uplatnením vád diela objednávateľom nie je dotknutá povinnosť objednávateľa podľa článku 6 odseku 6.2 prvej vety tejto zmluvy.
- 7.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vady diela ním spôsobené a zistené objednávateľom okamžite po ich oznámení zhotoviteľovi. Vady odstráni na vlastné náklady.
- 7.5. Zhotoviteľ zodpovedá iba za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Vadou diela nie je neposkytnutie grantu.
- 7.6. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od objednávateľa a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť.
- 7.7. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, prípadne za stav kedy nebolo možné dielo vypracovať ani za prípadné škody objednávateľa a náklady vynaložené na strane objednávateľa ak toto bolo spôsobené z dôvodu zásahu vyššej moci mimo dosahu zmluvných strán, alebo spôsobené rozhodnutím štátneho alebo iného orgánu na takéto rozhodnutie oprávneného. V prípade, že nastanú okolnosti podľa predchádzajúcej vety má zhotoviteľ právo na pomernú časť odmeny za dovedy vykonanú časť diela.
- 7.8. Objednávateľ je oprávnený využiť dielo iba na účely vyplývajúce z tejto zmluvy. Pre iné využitie je povinný uzavrieť so zhotoviteľom zmluvu, ktorá toto použitie upraví.

Článok 8

Odstúpenie od zmluvy

- 8.1. Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne a bude sa riadiť podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka. Zhotoviteľ má tiež právo od zmluvy odstúpiť v prípade porušenia povinnosti objednávateľa podľa článku 6, odseku 6.4 druhej vety tejto zmluvy.
- 8.2. V prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodov na strane zhotoviteľa je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi tú časť diela, ktorú do dňa odstúpenia pre objednávateľa vykonal. Objednávateľ je povinný túto časť diela v rozsahu rozpracovanosti ku dňu odstúpenia od zmluvy prevziať.
- 8.3. V prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodov na strane objednávateľa, zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi cenu diela tak ako je dohodnutá v článku 6.

Článok 9

Spoločné ustanovenia

- 9.1. Po vykonaní diela vráti zhotoviteľ objednávateľovi všetky podklady, ktoré objednávateľ poskytol na vykonanie diela.
- 9.2. Zmluvné strany sa dohodli, že ich zmluvný vzťah sa v zmysle § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka bude spravovať Obchodným zákonníkom.
- 9.3. Pri riešení sporov zmluvné strany postupujú podľa ustanovení Obchodného zákonníka.
- 9.4. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonanie diela v termínoch, ktoré určí po dohode so zhotoviteľom.

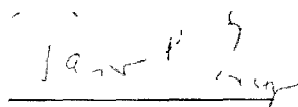
Článok 10 Záverečné ustanovenia

- 10.1. Táto zmluva sa vyhotovuje písomne. Akékoľvek zmeny diela alebo doplnky k nej je možné robiť len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch účastníkov.
- 10.2. Táto zmluva sa spravuje slovenským právnym poriadkom, najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 10.3. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadná neplatnosť niektorej časti zmluvy nemá vplyv na platnosť a účinnosť ostatných dojednaní. V prípade, že je niektorá časť zmluvy neplatnou alebo sa neplatnou stane neskôr, použije sa na úpravu vzťahov zmluvných strán zákonná úprava, ktorá je povahou najbližšia úmyslu, sledovanému stranami pri uzatváraní zmluvy.
- 10.4. Zmluvné strany sa v zmysle § 3 a § 4 ods.1 zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších právnych predpisov dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vznikli alebo ktoré medzi nimi vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, sa budú prejednávať a rozhodovať v rozhodcovskom konaní pred Arbitrážnym súdom - stálym rozhodcovským súdom zriadenom pri obchodnej spoločnosti Arbitrážny dom a.s., so sídlom ČSA 24, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 756 202, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka č. 887/S, a to za podmienok a podľa pravidiel vymedzených Štatútom Arbitrážneho súdu a Rokovacím poriadkom Arbitrážneho súdu. Spor je oprávnený rozhodnúť jediný rozhodca, ktorého je oprávnené menovať Predsedníctvo Arbitrážneho súdu. Strany sa zaväzujú podrobiť rozhodnutiu tohto súdu a jeho rozhodnutie bude pre strany konečné, záväzné a vykonateľné.
- 10.5. Účastníci prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu vrátane odkazov na právne normy porozumeli a na znak súhlasu túto podpisujú ako prejav slobodnej, vážnej a určitej vôle.
- 10.6. Účastníci vyhlasujú, že sú si vedomí všetkých následkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, že sú oprávnení s predmetom zmluvy nakladať, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne účastníkovi tejto zmluvy na základe tohto vyhlásenia.
- 10.7. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom obdrží každá zmluvná strana. Každá zmluvná strana podpisom zmluvy potvrdzuje aj prevzatie jej patriacich rovnopisov.
- 10.8. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma účastníkmi

V Banskej Bystrici dňa 14. 3. 2011
V Bratislave dňa 17. 3. 2011



za Zhotoviteľa
Mgr. Tomáš Findra



za Objednávateľa
prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc.